

Juni / Juli 2018



conex

Mitteilungsblatt der Gemeinde Böttstein



© 2017 Christine Schwarz

Schulleiterin Gabi Spuhler:
Verabschiedung

14

aus der Regionalpolizei



Das Recht des Stärkeren?

Subjektiv und objektiv gesehen fühlen sich wohl die allermeisten von Ihnen in Ihrem Dorf sicher. Die möglichen Unsicherheitsfaktoren und Risiken werden von diversen Amtsstellen und Behörden aus dem Weg geräumt oder es wird täglich daran gearbeitet. Haben Sie schon mal überlegt wie es wäre, wenn es keine Regeln, keine Feuerwehr, keine Ambulanz, keinen Zivilschutz oder keine Polizei gäbe? Wie würden Sie sich wohl fühlen? Vielleicht waren Sie schon mal in Gegenden auf dieser Erde, wo eben diese Systeme marod sind oder gar gänzlich fehlen. Sie wurden am helllichten Tag auf offener Strasse von Fremden behelligt, ausgeraubt oder jemand neben Ihnen wurde verletzt. Dieser Wohlstand und diese Sicherheit sind nicht selbstverständlich und kosten uns etwas!! Natürlich will niemand eine Überregulierung durch Vorschriften und Gesetze und trotzdem, wenn wir unser Zusammensein nicht mit den minimalen Regeln und dazu gehörenden Organen ausstaffieren, werden auch wir uns irgendwann nicht mehr sicher fühlen können und jedes Mal um unsere Kinder auf dem Schulweg oder die Tochter im Ausgang fürchten. Wird Chaos und Verwirrung zum Alltag, dann können und wollen wir hier nicht mehr leben. Darum geschätzte Bürgerinnen und Bürger, herzlichen Dank für die Unterstützung und das Verständnis, dass wir alle, die mithelfen, die Ordnung in unserem Gebiet zu gewährleisten, auf Sie zählen dürfen und auch wir nur unsere Arbeit im Sinne der Gesellschaft erfüllen.

Oblt René Lippuner, Polizeichef Regionalpolizei Zurzibiet

Gemeindemitteilungen

7. „KulturNetz – Böttstein ...verbindet“

Am 27. September 2018 freuen wir uns auf einen weiteren Leckerbissen im Rahmen der KulturNetz-Veranstaltungen.

Der Frauen- und Männerchor Kleindöttingen erarbeitet unter der fachkundigen Leitung von Nina Dührkop ein abwechslungsreiches Konzertprogramm. Die rund 40 Sängerinnen und Sänger werden Sie auf eine unterhaltsame Reise mitnehmen.

Die Dirigentin, Nina Dührkop, ist in Moskau geboren. Sie ist diplomierte Chorleiterin und Opernsängerin. Der Verein schenkt der zielstrebigen «Chefin» sein volles Vertrauen und ist von der Zusammenarbeit seit der Generalversammlung im Jahre 2013 begeistert. Das Liederrepertoire wird in enger Zusammenarbeit zwischen dem Chor und der Dirigentin ausgewählt.

“Amigos Para Siempre” (“Freunde die zusammenstehen”), dazu auch das passende Vereinsbild. Singen verbindet, ganz im Zeichen von Freunde, die zusammenstehen. Singen bereitet Freude, singen macht froh, singen ist sogar gesund.

Das Repertoire des Chores ist sehr vielfältig, Es erwartet Sie ein Programm mit verschiedenen Stilrichtungen.

Der Gemeinderat freut sich auf viele Anmeldungen und lädt Sie im Anschluss zum Apéro ein.

Gemeindeversammlung

Die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung sowie die Beschlüsse Nr. 1-3 der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 23. Mai 2018 unterstehen dem fakultativen Referendum. Ablauf der Referendumsfrist: 26. Juni 2018.

Papiersammlung

Die nächste Sammlung für Papier und Karton wird am Samstag, 16. Juni 2018, durchgeführt. Altpapier und Karton sind in getrennten, gut verschnürten Bündeln bis spätestens um 7.30 Uhr zur Abfuhr bereit zu stellen. Verantwortlich für diese Papiersammlung ist der Unihockey-Club Kleindöttingen. Bei allfälligen Fragen oder Problemen ist der Verein am Sammeltag, Mobile 076 414 69 94, bis um 17.00 Uhr erreichbar.

7. „KulturNetz – Böttstein ...verbindet“

Der Frauen- und Männerchor unter der Leitung von Frau Nina Dührkop wird uns mit verschiedenen Vorträgen überraschen.

Datum:

Donnerstag, 27. September 2018

Ablauf:

- 19.00 Uhr Begrüssung
- 19.05 - 20.00 Uhr Frauen- und Männerchor Kleindöttingen
- 20.00 – 22.00 Uhr Apéro, Gespräche

Ort: Schloss Böttstein, Festsaal

Der Anlass ist für Sie kostenlos – Sie sind herzlich eingeladen. Anmeldung erforderlich bis am 21. September 2018 an gemeinde@boettstein.ch oder 056 269 12 20.



Frauen- und Männerchor Kleindöttingen
© 2016 Patrick Gosteli



Bundesfeier 2018

Mittwoch, 1. August 2018, auf dem Bol Böttstein

Programm

18.00 Uhr*

Eröffnung der Festwirtschaft

Risotto-Essen

Die Gemeinde offeriert allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine Portion Risotto auf dem Festplatz. Risotto wird ausgeschöpft ab 18.30 - 19.30 Uhr.

20.15 Uhr

Beginn der Bundesfeier
Begrüssung durch Gemeindevorstand Patrick Gosteli

Musikalische Darbietung durch Deborah Maranghino

Bundesfeier-Ansprache von Dr. Bernhard Scholl, Möhlin, Grossratspräsident

Schweizerpsalm

Beim Eindunkeln

Kinder-Lampionumzug
Alle Kinder erhalten nach dem Lampionumzug einen 1. August-Weggen, gespendet von der Schützengesellschaft Böttstein.

Anzünden des 1. August-Feuers

* Bitte beachten Sie, dass die diesjährige Bundesfeier ausnahmsweise 1 Stunde später, also um 18.00 Uhr, beginnt.

Der Gemeinderat lädt die gesamte Bevölkerung herzlich zur diesjährigen Bundesfeier ein. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. Der Schützengesellschaft Böttstein danken wir für die Organisation der Feier.

Wir bitten die Bevölkerung, mitgebrachtes Feuerwerk auf dem Abbrennplatz abseits des Festplatzes zu zünden.



Wannenstrasse / Ergebnis der Umfrage

Im letzten conex ist folgende Umfrage zur künftigen Nutzung der Wannenstrasse durchgeführt worden:

- Die heutige Regelung mit der Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h soll beibehalten werden.
- Sie soll mit einem Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder, ausgenommen Landwirtschaft und Zubringer Schützenhaus, belegt werden.

179 Personen haben an der Umfrage teilgenommen.
Das Ergebnis sieht wie folgt aus:

80 km/h belassen	53
Fahrverbot	121
Übriges / Bemerkungen	5
Total	179

Aufgrund der eingegangenen Rückmeldungen (67,6% für ein Fahrverbot) und in Abwägung der Vor- und Nachteile, hat der Gemeinderat entschieden, dass die Wannenstrasse mit einem Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder, ausgenommen Landwirtschaft und Zubringer Schützenhaus, belegt werden soll.

Die bisherige Signalisation (Fahrverbot für Lastwagen) ist aufzuheben. An der Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2018 wurde bereits darüber informiert.

Die Signalisationsänderung ist öffentlich im Amtsblatt und in der Botschaft zu publizieren (30 Tage ab dem 1. Juni 2018). Sofern keine Einwendungen eingehen, kann die bestehende Signalisation nach Ablauf der Einwendungsfrist ersetzt werden. Wir werden Sie zu gegebener Zeit wieder informieren.

Pilzkontrolle 2018

Ab Samstag, 18. August 2018, bis Sonntag, 28. Oktober 2018, täglich von 18.00 - 19.00 Uhr (ausser Dienstag und Mittwoch), finden Pilzkontrollen statt. Der Pilzkontrollleur der regionalen Pilzkontrollstelle Aaretal-Surbtal, Thomas Graber, Böttstein, kontrolliert die Pilze im Restaurant Burestübli in Böttstein.

Übrige Zeiten nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 056 245 02 51. Die Pilzkontrollstelle ist zudem am 1. September und 6. Oktober 2018 geschlossen. Es empfiehlt sich, Pilze stets vor dem Genuss kontrollieren zu lassen. www.burestuebli-boettstein.ch/pilzkontrolle



Fotobuch des Jubiläums "200 Jahre selbständige Gemeinde Böttstein"

Bald ist es zwei Jahre her, seit wir vom 25. bis 28. August 2016 das Jubiläum "200 Jahre selbständige Gemeinde Böttstein" feiern durften. Das Fest wird noch lange in bester Erinnerung bleiben.

In der Zwischenzeit wurden Impressionen in einem Fotobuch festgehalten. Haben Sie Interesse an einem Fotobuch?

Bestellungen nimmt die Gemeindeganzlei (Tel. 056 269 12 20) gerne bis am 31. Juli 2018 entgegen. Dort ist auch ein Ansichtsexemplar vorhanden. Der Preis pro Fotobuch beträgt maximal Fr. 115.00.





ALLES, WAS DICH

LIVE

BEGEISTERT.

 MySports Pro für **25.-** /Monat*

 Unser Geschenk:

 Senderpaket Premium Plus gratis dazu.

Sichere dir mit MySports Pro über 15 Sport Sender mit mehr als 3000 Live Sport-Events. Schau alle Spiele der National League, über 400 internationale Hockeymatches, Fussball, Formula E und vieles mehr. Und mit Premium Plus geniesst du Filmhighlights, neuste Serien und lustige Kinderprogramme auf über 40 zusätzlichen Kanälen.

GEMEINDE **Böttstein**

 upc.ch | 0800 369 369



< © 2018 MySports

MySports – „Home of Sports“

MySports ist der Schweizer Sportsender. Er bringt packenden Live-Sport, unterhaltsame Talks mit starken Experten und aktuelle Hintergrundberichte.

MySports zeigt ein vielfältiges Programm mit Fokus auf Eishockey und Fussball. Aber auch Handball-, Basketball-, Beachvolleyball-, Motorsport- oder Pferdesport-Fans kommen auf ihre Kosten. Ergänzt wird das Programm mit exklusiven und einzigartigen Inhalten aus der Welt von Red Bull.

MySports HD – der Basissender

Der Basissender „MySports HD“ ist im Grundangebot enthalten und kann von Kunden unseres Kommunikationsnetzes ohne Zusatzkosten empfangen werden.

- Wöchentlich ein Spiel der National League und der Swiss League
- Einzelne Bundesliga-Spiele pro Saison
- Umfangreiches Live-Sport-Erlebnis: Formula E, Handball, Basketball, Beachvolleyball und weitere Sportarten

MySports PRO – das Komplettpaket

Das Rundum-Sorglos-Paket „MySports Pro“ für wahre Sportfans kann für Fr. 25.00* im Monat bestellt werden.

- Alle Spiele der National League live und exklusiv, von der Regular Season bis und mit Playoffs
- Insgesamt 572 Spiele der Bundesliga und der 2. Bundesliga pro Saison live auf Sky
- Einzeln und in der Sky Konferenz
- Über 1200 Fussball-live-Events aus 14 internationalen Top-Ligen
- Bis zu 1000 Spiele aus dem internationalen Spitzeneishockey: National Hockey League, Kontinental Hockey League, Swedish Hockey League und viele weitere

* Voraussetzung ist ein kostenpflichtiges Digital-TV-Abonnement von UPC mit monatlich wiederkehrender Zahlung.

Mehr Informationen zu MySports und MySports Pro finden Sie auf mysports.ch.

Impressionen 6. Kulturnetz

© 2018 Monika Meier



Impressionen Seniorenausflug 2018

© 2018 Patrick Gesteli





Organisation bei Anlässen (Absprachen, Sicherheit/Verkehr)

Vor zehn Jahren war dies noch praktisch kein Thema. Ein Einweiser für den Parkplatz und ein Nachtwächter mit einem Hund, das war's. Die Zeiten und Rahmenbedingungen haben sich leider in den letzten Jahren nicht zum Besseren gewendet. Kein mittlerer oder grösserer Anlass kann heute ohne entsprechende vorgängige Absprachen und Vorkehrungen mit der Regionalpolizei durchgeführt werden. Vandalen, Dummköpfe, Betrunkene, mit Drogen vollgepumpte Zeitgenossen jeglichen Alters sowie Gruppierungen mit böser Absicht können innert kurzer Frist an einem schönen Fest vieles durcheinanderbringen und zerstören. Es geht mir darum, Ihnen geschätzte Leserinnen und Leser, ansatzweise aufzuzeigen, was heute alles nötig ist, um Anlässe durchführen zu können. Natürlich werden jetzt einige sagen, man solle nicht in Panik verfallen und übertreiben. Nur zeigt uns die Vergangenheit, dass schöne, erfolgreiche Veranstaltungen innert Minutenfrist zu Katastrophen mutieren können. Warum das? Es fahren Fahrzeuge in Menschenmassen, während des Marktbetriebs explodieren eine oder mehrere Gasflaschen, auf Grund einer blöden nicht überlegten Aktion von Einzelnen bricht eine Massenpanik aus und schon haben die Organisatoren und Rettungskräfte mehrere Probleme, die nicht innert Minutenfrist bewältigt werden können. Wenn dann auch noch auf der Stufe der Einsatzkräfte Chaos

mangels Absprachen ausbricht, ist das Durcheinander kaum noch vernünftig zu bewältigen. Bei den vorgängigen Absprachen und Sitzungen werden mit Veranstaltern die Regeln und möglichen und nötigen Auflagen abgesprochen. Wir sprechen von umfassenden Risikoanalysen zu diversen Themen, Sicherheits- sowie Verkehrskonzepten. Wir von der Repol haben ausgebildete Spezialisten in diesem Fachgebiet und können mit Rat und Tat zur Verfügung stehen. Es soll nicht als Bevormundung verstanden werden. Mit der Abgabe von Richtlinien und Checklisten probieren wir, Veranstalter möglichst vor Unheil und auf den ersten Blick nicht sichtbaren Fallen zu bewahren. Sollte nämlich etwas passieren, sind Presse wie auch Strafverfolgungsbehörden gnadenlos und decken Mängel auf. Die Schuldfrage steht bald an erster Stelle und es wird richtig teuer und/oder die Veranstaltung findet dann auch nie mehr statt. Wir alle wollen, dass Feste nach wie vor gefeiert werden können und lassen uns von irgendwelchen Miesepetern auch nichts verderben. Nichts desto trotz müssen/sollen wir alle vorsorgen und uns vorgängig viele Gedanken machen, bevor eine unvergessliche Party steigen kann. In diesem Sinne; let's have a party!

Oblt René Lippuner, Polizeichef Regionalpolizei Zurzibiet

Entwicklungszone Grossacher / Teiländerung Nutzungsplanung

Das Mitwirkungsverfahren der Teiländerung Nutzungsplanung i.Z. mit der Entwicklungszone Grossacher hat vom 1. März bis 3. April 2018 stattgefunden. Innert dieser Frist sind 6 Eingaben eingegangen. Ebenfalls liegt eine fachliche Stellungnahme des Departementes Bau, Verkehr und Umwelt, Abt. Raumentwicklung, Aarau, vor.

Nun sind diese Unterlagen zu prüfen und zu bereinigen und der Abt. Raumentwicklung erneut zur Prüfung einzureichen. Sobald der abschliessende Vorprüfungsbericht vorliegt, kann die öffentliche Auflage durchgeführt werden. Wir werden Sie zu gegebener Zeit wieder informieren.

Prämienverbilligung 2019

Die wichtigsten Informationen zur Prämienverbilligung 2019 in Kürze:

- Online-Anmeldeverfahren.
- Wer keinen Internetzugang hat, kann sich an die Gemeindegstelle wenden.
- Es werden laufend Schreiben von der SVA Aargau an Personen mit möglichem Anspruch versendet.
- Das Schreiben enthält einen Link und Code für das Online-Anmeldeverfahren.
- Falls jemand bis zum 31. Juli 2018 kein Schreiben erhalten hat, kann direkt via www.sva-ag.ch einen Code beantragen.
- Für einen Antrag benötigt man die Personendaten und die Sozialversicherungsnummer.
- Der Antrag muss innert 6 Wochen nach Erhalt des Codes gestellt werden – andernfalls verfällt der Code und es muss ein neuer Code beantragt werden.
- In jedem Fall ist ein Antrag bis spätestens Ende Jahr einzureichen.
- Bei Veränderungen der persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse wenden Sie sich direkt an die SVA Aargau (PV-Hotline: 062 836 82 97, ipv@sva-ag.ch).

Strassenbeleuchtung / Verlängerung der Beleuchtung am Wochenende

Bis anhin wurde die Strassenbeleuchtung täglich um 0.30 Uhr automatisch abgeschaltet. Die Abschaltung an den Wochenenden wurde nun auf das Fahrplanangebot der SBB und der Post-Auto in unserer Gemeinde angepasst. Neu brennt die Strassenbeleuchtung in der Nacht von Freitag auf Samstag sowie in der Nacht von Samstag auf Sonntag bis um 1.30 Uhr. Die Verlängerung der Brenndauer betrifft alle Ortsteile, ausser den Ortsteil Böttstein Dorf.

Ferienzeit ist Reisezeit

Planen Sie Ihre nächsten Ferien? Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig, ob Ihre Identitätskarte (ID) und/oder Ihr Reisepass noch gültig sind.

Der Antrag für die Ausstellung einer neuen Identitätskarte ist bei der Einwohnerkontrolle vorzunehmen. Der Antragsteller hat persönlich am Schalter mit einer aktuellen Passfoto (nicht älter als 6 Monate) und der bisherigen Identitätskarte vorzusprechen.

Für Reisepässe und Kombiangebote (Pass und ID) ist eine persönliche Vorsprache beim Passamt in Aarau notwendig. Termine müssen vorgängig via Internet www.schweizerpass.ch oder telefonisch 0800 820 008 mit dem Passamt vereinbart werden.

Bitte beachten Sie, dass die Ausstellung von neuen Ausweisen einige Zeit beanspruchen wird. Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Gemeindekanzlei, Tel. 056 269 12 20.

Sommeröffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Während den ordentlichen Sommerferien vom 9. Juli bis 12. August 2018 sind die Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung wie folgt:

Montag bis Freitag jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr Donnerstag von 13.30 bis 18.30 Uhr

Am Montag- bis Mittwochnachmittag sowie am Freitagnachmittag bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen (Telefon und Schalter). Bei Bedarf stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne ausserhalb von diesen Zeiten zur Verfügung. Wir bitten Sie, vorgängig telefonisch einen Termin zu vereinbaren.



> Weiher © 2017 Christine Schwarz

Obligatorische Schiesspflicht

Die obligatorische Schiesspflicht kann im Schiessstand Kleindöttingen erfüllt werden am

Samstag, 11. August 2018 von 9.30 bis 11.30 Uhr
SG Böttstein

Samstag, 25. August 2018 von 10.00 bis 12.00 Uhr
SB Eien-Kleindöttingen

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind Dienst- und Schiessbüchlein oder Leistungsausweis sowie die Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht (Klebebogen) mitzubringen.

Leinenpflicht für Hunde

Gemäss der Jagdverordnung gilt jeweils vom 1. April bis am 31. Juli Leinenpflicht für Hunde im Wald und am Waldrand.

§ 21 Verordnung zum Jagdgesetz des Kantons Aargau (Jagdverordnung)

1. Hunde sind im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden.

2. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.

Wir bitten daher alle Hundehalter, sich an die Leinenpflicht zu halten und danken Ihnen für das Verständnis.

Betriebsausflug Gemeindepersonal

Das Gemeindepersonal befindet sich am Freitag, 17. August 2018, auf dem Betriebsausflug. Alle Büros und Betriebe bleiben an diesem Tag geschlossen. Für Not- und Todesfälle besteht ein Pikettdienst (Mobile 079 245 41 23).

Einbürgerungen

Der Gemeinderat hat folgenden Personen das Einwohnerbürgerrecht der Gemeinde Böttstein zugesichert:

Karin Alvarez Evangelista, 2004, Staatsangehörigkeit Spanien, Kleindöttingen

Selman Bajrami, 1969, Staatsangehörigkeit Mazedonien, Kleindöttingen

Leoluca Calamia, 1989, und Giusy Sonia Di Raimondo, 1988, mit Mario Calamia, 2013, und Antonio Calamia, 2016, Staatsangehörigkeit Italien, Kleindöttingen

Anto Grgic, 2002, und Jelena Grgic, 2000, Staatsangehörigkeit Kroatien, Kleindöttingen

Arjanit Kabashaj, 1994, Staatsangehörigkeit Kosovo, Kleindöttingen

Süleyman Kizil, 1969, mit Aram Kizil, 2012, und Roni Kizil, 2016, Staatsangehörigkeit Türkei, Kleindöttingen

Arbeitsvergaben

Folgende Arbeitsvergaben wurden beschlossen:

Generelle Entwässerungsplanung (GEP) 2. Generation

Katastervorbereitung: GeoProRegio, Baden

Zustandsbericht Versickerung: Dr. Heinrich Jäckli AG, Baden

Zustandserhebung Kanalisation - Reinigung öff. Kanäle und

Schächte: S. Stutz Kanalreinigung AG, Kleindöttingen

Zustandserhebung Kanalisation - Kanal-TV und Schachtprotokolle öff. Kanäle und Schächte: S. Stutz Kanalreinigung AG,

Kleindöttingen

Gesamtprojektleitung / Bauleitung Kanal-TV / Zustandsbeurteilung und Massnahmenplanung: Ingenieurbüro Senn AG, Obersiggenthal

Ingenieurleistungen: Holinger AG, Liestal

Mehrzweckhalle 2 und 3 / Sanierung

Erhöhung Durchflussmengen Duscharmaturen: Vögele AG

Heizung / Sanitär, Tegerfelden

Erteilte Baubewilligungen

Giuseppe Cupertino, Kleindöttingen, Abbruch offener Sitzplatz mit Pergola, Neubau Garage, Rainstrasse 3, Kleindöttingen

Stocker Tiefbau, Kleindöttingen, Abbruch Kamin und Filteranlage (bereits ausgeführt), Industriestrasse, Kleindöttingen

Francois und Gabriele Peruzzi, Kleindöttingen, Gartengestaltung, Mattenweg 35, Kleindöttingen

Effingerhof AG, Brugg, Rückkühler für Druckmaschinen-Abluftanlage, Industriestrasse 7, Kleindöttingen

Loco's Baudienstleistungen AG, Killwangen, Umbau bestehendes Mehrfamilienhaus und zusätzlicher Neubau Mehrfamilienhaus, Hauptstrasse 248, Kleindöttingen

Vögeli Holzbau AG, Kleindöttingen, Fassadenreklamen und Betriebswegweiser, Grossacherstrasse 6, Kleindöttingen

Thurimmo Invest AG, Jonschwil, Umnutzung Lagerhallen, Mieterausbauten Hallen 1 - 3 (EG und Lager UG), Industriestrasse 7, Kleindöttingen

Windhund-Arena Schweiz AG, Gossau, Abbruch/Neubau Klubhaus, Rennleitungscontainer, Unterstand Fahrzeuge, Burlen, Kleindöttingen



© 2017/18

**Impressionen
Sommer - Wiesen**



Klassen 2018/19 im Überblick

Stefan Wagner

Hauptschulleiter

Primarschule

Schmid Silvia	EK 1 + 2
noch offen	Primar 1a
noch offen	Primar 1b
von Allmen Alexandra	Primar 2a
Haller Marianne	Primar 2b
Parpan Corina	Primar 3a
Steger Céline	Primar 3b
Sommer Jeannette	Primar 4a
Kipp Hartmut	Primar 4b
Gagliardi Ulla	Primar 5a
Baierschmidt Holger	Primar 5b
Hülsemann Ruth	Primar 6a
Hunziker Ruth	Primar 6b

Oberstufe

Pieper Carolin	Real 1
Rüttimann Thomas	Real 2
Studer Matthias	Real 3a
Brunner Thomas	Real 3b
Schulz Cornelia	Sek 1
Uebersax Cornelia	Sek 2
Gloor Cornelia/ Martin David	Sek 3



Entlassungsfeier

Am Donnerstag, 5. Juli 2018, findet um 16.00 Uhr in der Halle 3 die Entlassungsfeier für die aus-tretenden Schüler und Schülerinnen der Oberstufe statt.



Sommerferien

Am Freitag, 6. Juli 2018, ist ab 10.00 Uhr Ferienbeginn für alle Schüler und Schülerinnen, vom Kindergarten bis zur Oberstufe. Das neue Schuljahr beginnt am Montag, 13. August 2018, nach Stundenplan, ausser für die Kinder der EK und 1. Primarschulklassen. Diese werden speziell begrüsst. Schulpflege und Schulleitung wünschen allen erholsame Sommerferien.



> Besuchstage © 2018 Christine Schwarz

Schülerfest 2018 auf dem Schulareal in Kleindöttingen

Auch in diesem Sommer verabschieden sich die Schülerinnen und Schüler mit einem grossen Fest in die Sommerferien. Dieses findet am Dienstag, 3. Juli 2018, statt. An über 20 Spielständen können die Kinder ihre Geschicklichkeit, ihre Wurfgenauigkeit und ihre Fahrkünste testen und präsentieren. Die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe und ihre eingeladenen Freunde kommen zudem in den Genuss einer Disco in der Halle 1.

Kulinarisch verwöhnt werden die Kinder und auch ihre Eltern, Freunde und Verwandten von den Eltern des Elternforums der Schulen Böttstein, welche keine Mühen scheuen, und Speisen aus verschiedenen Ländern auf die Tische zaubern werden.

Alle Schülerinnen und Schüler erhalten von ihrer Klassenlehrperson einen Essensbon, welchen sie an den Ständen einlösen können. Die Gäste erhalten das Essen an den Ständen zu einem bescheidenen Preis.

Programm

bis 16.30 Uhr



Aufbau der Spiel- und Verpflegungsstände

16.30 Uhr

Start des Festes für Kindergarten und Unterstufe

17.00 Uhr

Start für die Mittelstufe

17.30 Uhr

Start für die Oberstufe

19.00 Uhr



Verabschiedung der Kindergarten- und Unterstufenkinder durch ihre Lehrperson

20.00 Uhr



Verabschiedung der Mittelstufenkinder, Abbau aller Spielstände

22.30 Uhr

Schluss der Disco und Verabschiedung der Oberstufenschüler und Oberstufenschülerinnen

Die Schule und das Elternforum freuen sich über viele Gäste, welche die Kinder an den Spielständen anfeuern und sich kulinarisch an den Essensständen verwöhnen lassen.



© 2018 Christine Schwarz

**Impressionen
Schulsporttag**



© 2018 Gabi Spuhler

Abschiedsbrief von Gabi Spuhler, Schulleiterin

... nur noch wenige Tage. Die letzten Wochen vor den Sommerferien sind angefüllt mit vielfältigen Arbeiten. Es gilt wie immer das Schuljahr abzuschliessen und gleichzeitig das neue Schuljahr vorzuplanen, nur dieses Mal mit dem Unterschied, dass nach den Sommerferien nicht mehr ich, sondern mein Nachfolger die Schulen Böttstein leiten wird. In all dem nehme ich kaum wahr, wie schnell die Wochen vergehen und dass es bald Zeit wird, „adieu“ zu sagen.

Nun nehme ich mir einen Moment, um zurückzuschauen auf meine Zeit als Klassenlehrerin, Fachlehrerin und Schulleiterin hier in Kleindöttingen. Dabei wird mir bewusst, wie viel sich in den letzten 26 Jahren verändert hat. So sind die Unterrichtsmethoden vielfältiger und schülergerechter geworden, die Lernumgebung ist modern und wird laufend den Bedürfnissen angepasst, die Schulführung wurde professionalisiert und die Menschen arbeiten kooperativer zusammen.

Der Wunsch nach einer ganzheitlichen Entwicklung der Lernenden in einer für sie förderlichen Umgebung, die gute Zusammenarbeit miteinander und die Beständigkeit des Teams machten vieles möglich, wie zum Beispiel, die frühe und gelungene Einführung der Schulleitung, die Umstellung zur integrativen Schulung und das klare Bekenntnis zur Schulsozialarbeit.

Die Schulen Böttstein sind für mich das wunderbare Beispiel einer innovativen Schule, welche die Zeichen der Zeit erkennt, sie sorgfältig prüft und umsetzt.

Meine Aufgaben als Schulleiterin während den letzten 16 Jahren waren vielfältig, abwechslungsreich, spannend und herausfordernd. Dies hat mich geprägt und ich habe viel gelernt. Ich bedanke mich für die intensiven Jahre, die gute Zusammenarbeit und das mir entgegengebrachte Vertrauen. Ich wünsche allen schon jetzt erholsame Ferien und einen gelungenen Start ins neue Schuljahr.

Gabi Spuhler, scheidende Gesamtschulleiterin der Schulen Böttstein

Schulschluss 2018

Auch in diesem Sommer werden 46 Schülerinnen und Schüler der Abschlussklassen die Schulen Böttstein verlassen und ins Berufsleben einsteigen. Wir wünschen allen einen erfolgreichen Start ins Berufsleben.

Real 3a Liste Lehrstellen Sommer 2018

<i>Nursimal Aktüre</i>	Pflegepraktikum im Spital Leuggern
<i>Ricardo Carneiro</i>	Praktikumsstelle (Kombijahr) als Maler Malergeschäft Taormina, Kleindöttingen
<i>Fabian Gmeiner</i>	Montage-Elektriker EFZ Firma Jost Elektro, Brugg
<i>Shqiprim Golaj</i>	Praktikumsstelle (Kombijahr) als Metallbauer bei Hago-Tec GmbH, Koblenz
<i>Canel Karabacak</i>	Bodenleger EBA Firma Malbo Bau GmbH, Wettingen
<i>Beytullah Köroglu</i>	Montage-Elektriker EFZ Firma Kern Elektro, Brugg
<i>Noemie Lorenz</i>	Bäckerin / Konditorin EFZ Bäckerei Maier, Kleindöttingen
<i>Nedim Omercevic</i>	Koch EFZ im Restaurant Sonne, Leuggern
<i>Pablo Pesovic</i>	3. Klasse der Sekundarschule Schulen Böttstein
<i>Suppes Rilana</i>	Noch offen
<i>Ermira Shahinaj</i>	Büroassistentin EBA Millennium Immobilien & Consulting GmbH, Wildegg
<i>Severin Stutz</i>	Carrosserie Lackierer EFZ Firma B. Kalt, Kleindöttingen
<i>Endrita Suka</i>	Pflegepraktikum im Spital Leuggern
<i>Nathalie Weisser</i>	3. Klasse der Sekundarschule, Oberentfelden
<i>Kevin Zimmermann</i>	Bodenleger EFZ Firma Teppich Kistler AG, Gippingen

Real 3b - Liste Lehrstellen Sommer 2018

<i>Andreia Amado Garcia</i>	FaGe Praktikum im Alters- und Pflegeheim, Bad Zurzach + Kombijahr Baden. Anschliessend EFZ Lehrstelle FaGe (3 Jahre)
<i>Almira Arifi</i>	Praktikum im regionalen Altersheim Unteres Aaretal, Döttingen + Kombijahr Baden. Anschliessend AGS FaGe Lehrstelle (2 Jahre)



3. Real a © 2018



3. Real b © 2018

Fortsetzung Real 3b

<i>Emrah Bajramovic</i>	10.Schuljahr an der KSB Baden
<i>Kenneth Butler</i>	Montage-Elektriker EFZ (4 Jahre) bei Jaisli AG, Dietikon
<i>Nina Deutsch</i>	10.Schuljahr an der KSB Baden
<i>Rafal Gruber</i>	10. Schuljahr an der KSB Baden
<i>Jasmin Heinzer</i>	FaGe EFZ im regionalen Pflegezentrum Baden (3 Jahre)
<i>Samira Sahli</i>	Detailhandelskauffrau im Coop, Würenlingen (2 Jahre)
<i>Silas Stocker</i>	Landmaschinenmechaniker EFZ (4 Jahre) bei Märki Landmaschinen, Leuggern
<i>Arlind Sulejmani</i>	Logistiker EFZ (3 Jahre) bei Holcim AG, Würenlingen
<i>Ilyaz-Darren Temiz</i>	Übertritt an die Sekundarschule Leibstadt
<i>Ivona Zrakic</i>	AGS im regionalen Altersheim Unteres Aaretal, Döttingen (2 Jahre)

Sek 3 - Lehrstellen ab Sommer 2018

<i>Giosué Ancona</i>	Automobilmechatroniker, Kenny's, Wettingen
<i>Hakan Demirhan</i>	Wegweiser (10. Schuljahr)
<i>Ferhat Deveci</i>	Wegweiser (10. Schuljahr)
<i>Sandro Erne</i>	Gemüsegärtner, Max Schwarz AG, Villigen
<i>Legjend Golaj</i>	Zahntechniker, Zahntechnik Houmard, Herznach
<i>Anto Grgic</i>	Automatiker, Libs und ABB, Baden
<i>Mevlan Jakupi</i>	Tageshandelsschule Minerva, Baden
<i>Medina Kurtisi</i>	Pharmaassistentin, Rotpunkt Apotheke, Baden
<i>Claudine Lang</i>	Reisebürokauffrau, Knecht Reisen, Windisch
<i>Melissa Lüscher</i>	Kleinkindbetreuerin, ABB Kinderkrippe, Untersiggenthal
<i>Paula Machado</i>	Fachangestellte Gesundheit, RehaClinic, Bad Zurzach
<i>Lara Mannino</i>	Wegweiser (10. Schuljahr)
<i>Megan Pantellaro</i>	Medizinische Praxisassistentin, Praxis am Tüfebächli, Lengnau
<i>Beam Thaowanrat</i>	Pharmaassistentin, Toppharm Voegtli, Kleindöttingen
<i>Jonas Vögele</i>	Mechatroniker, Meisel AG, Leuggern
<i>Dario Vollmer</i>	Bankkaufmann, Raiffeisenbank, Leuggern
<i>Arlind Zendeli</i>	Wegweiser (10. Schuljahr)



3. Sek © 2018

Gesellschaft

Gemeinsam gegen Leukämie

Das Asana Spital Leuggern sucht gesunde Personen im Alter zwischen 18 und 55 Jahren, die Blut spenden.

Die Aktion findet am Freitag, 22. Juni 2018, von 16.00 – 19.00 Uhr im Asana Spital in Leuggern statt. Je mehr Personen registriert sind, desto höher ist die Chance, für jeden Patienten/in, einen passenden lebensrettenden Spender zu finden. Infos unter www.spitalleuggern.ch.

LEBENSRETTETTER GESUCHT!

GEMEINSAM GEGEN LEUKÄMIE

Eine Aktion des Asana Spital Leuggern & Blutspende SRK Schweiz



<p>War Alle gesunden Personen im Alter zwischen 18 und 55 Jahren, die u.a folgende Kriterien erfüllen: mind. 50 kg, keine Hepatitis C, kein Herzinfarkt, keine Krebserkrankung.</p> <p>Was Registrierung als potentieller Blutstammzellspender/in mittels Ausfüllen eines Fragebogens und Bestimmung der Gewebemerkmale (HLA-Typisierung) durch eine Mundschleimhautprobe. Eine Blutentnahme ist nicht erforderlich.</p> <p>Warum Je mehr Personen registriert sind, desto höher ist die Chance für jeden Patienten/in, einen passenden lebensrettenden Spender zu finden.</p>	<p>Wann Freitag, 22. Juni 2018 16.00 – 19.00 Uhr</p> <p>Wo Asana Spital Leuggern Theateraum, 3. OG Kommendweg 12 5316 Leuggern</p> <p>Sollten Sie den Termin nicht wahrnehmen können, registrieren Sie sich einfach online: www.sbsc.ch/registrierung</p>
---	--




< © 2018 Asana Spital

> © 2018 Apxorama



Tag der offenen Tür

Sonntag, 17. Juni 2018, 13–17 Uhr
Apxorama, Schlossweg 16, 5315 Böttstein

Das Besucherzentrum Apxorama kommt im neuen Look daher! Entdecken Sie viel Neues aus der spannenden Welt der Energie im umgebauten Besucherzentrum Apxorama und erleben Sie einen unterhaltsamen Familiennachmittag voller Energie.

- Führungen durch das neu gestaltete Apxorama
- Freie Besichtigung
- Getränke, Wurst vom Grill und feine Glacé
- Miki's Zaubervarieté
- Kinderschminken

www.axpo.com/axporama

a

xpo

Voller Energie



© 2013 Tanzdach, Frederick

15 Jahre TanzDach, Schule für Ballett, Tanz und Musik

Im Juni 2003 eröffneten Claire und Stephan Birrfelder May in Klingnau das TanzDach, welches nun bereits seit Februar 2017 an der Hauptstrasse 26 in Kleindöttingen ein neues Zuhause gefunden hat.

Das TanzDach ist eine kreativ-musische Begegnungsstätte mit vielseitigem Angebot: von Kreativem Kindertanz über Ballett, von Zumba über Hip Hop bis Steptanz, von Solo-Gesang bis Schlagzeug ist für jeden von 4 bis 99 Jahren etwas dabei. Ebenso fliesst die Vermittlung von tanz- und kulturgeschichtlichen Inhalten in den Unterricht mit ein. Mit Professionalität, fachlichem Know-how, liebevoller Sorgfalt, mitreissender Leidenschaft und ansteckender Begeisterung wird den Schülern und Schülerinnen im TanzDach das Tanzen, Singen und Musizieren beigebracht.

Zum 15-jährigen Jubiläum tanzen, singen und spielen Schüler und Schülerinnen des TanzDach die berührende Geschichte „Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry. Kommen Sie mit auf seine Reise zu den verschiedenen Planeten und besuchen Sie uns am 30. Juni oder 1. Juli 2018 in der Mehrzweckhalle Kleindöttingen. Ticket-Reservation und Vorverkauf beginnen ab 1. Juni 2018 bei Foto A-Z in Klingnau und EP:Borrini in Kleindöttingen.

Berufsschau bei Birchmeier

Am Samstag, 16. Juni 2018, zwischen 9.00 und 15.00 Uhr, erhalten Schüler und Schülerinnen vom 7. bis 9. Schuljahr und deren Eltern bei Birchmeier Bau AG, Werkhof Gewerbestrasse 23, Döttingen, Informationen zu folgenden Berufsbildungen: Strassenbauer/-in, Plästerer/-in, Baumaschinenmechaniker/-in, Strassentransportfachmann/-frau, Maurer/-in und Kaufmann/-frau. Keine Anmeldung erforderlich.



© 2018 Birchmeier AG

Aargauer Meisterschaft Schnurball in Kleindöttingen - Rückblick

Am 5. und 6. Mai 2018 haben sich 13 Teams spannende Spiele geliefert und um jeden Punkt gekämpft. Mit viel Einsatz und Eifer versuchte jede Mannschaft, möglichst alle Bälle zu fangen und keine Fehlerpunkte zu kassieren. Bei 5 Spielerinnen im Volleyballfeld war da so mancher Spurt, Luftsprung oder sogar Kniefall nötig.

In der Gruppe 2 blieb es am Sonntag bis zum Schluss sehr spannend, denn nach Spielende waren der STV Turgi und der STV Büttikon punktgleich, was bedeutete, dass die Teams für das Ausspielen des Meistertitels noch einmal aufs Spielfeld mussten. Mit weniger Fehlerpunkten konnten die Frauen aus Turgi nach zwölf Minuten Einsatz jubeln und Gratulationen entgegen nehmen.

Während die Mannschaften in den Hallen um Siegespunkte kämpften, bereitete die Frauenriege-Küchencrew Fitness- und Salatteller für das Mittagessen zu. Für Zuschauer und Fans stand die Männerriege am Grill.

Am Sonntagmorgen konnte das OK bei herrlichem Sonnenschein vor der Halle hohe Gäste zum Apéro begrüßen: Alexa Cester und Patrick Gosteli des Gemeinderates Böttstein, Schnurballverantwortliche des Kreisturnverbandes und sogar Jörg Sennrich, Präsident Turnverbandes, folgten der Einladung.

Am Sonntagmorgen stand Benjamin Minder als Reporter vom SFR Regionaljournal Aargau-Solothurn in der Halle und interviewte die Wettkampfleiterin vom Aargauer Turnverband sowie einige Spielerinnen. Am selben Abend um 17.30 Uhr war die Reportage im Radio zu hören.

Ein ganz spezieller Dank geht an die einheimischen Firmen, die den Anlass mit einem Sponsoringbeitrag unterstützten, sodass alle Spielerinnen einen Spaghettikorb mit nach Hause nehmen konnten.



Impressionen Ferienpass 2018



10.09

Böttstein

Gewerbe

Dorfladen Volg Böttstein

frisch und fründlich

Der Dorfladen blickt auf zwei bewegte Jahre zurück. Nachdem die Strasse zwischen Kleindöttingen und Böttstein längere Zeit gesperrt war, sah es so aus, dass der Laden geschlossen werden müsste. Im Jahr 2016 wurde noch ein Umsatz von Fr. 508'000 mit 24'764 Kunden erreicht, was viel zu wenig war.

Einigen Dorfbewohnern wurde bewusst, dass in einem Dorf wie Böttstein niemals ein Laden fehlen darf. Die Vorteile eines Ladens im Dorf sind verschiedener Art. So ist ein Dorfladen immer auch ein willkommener Treff der Leute im Dorf, oftmals mit lockerem Schwatz und Witzen gewürzt.

Man kann auch gemütlich zu Fuss den täglichen Einkauf erledigen, gerade wenn man nicht mehr motorisiert ist und nicht ins nächste Einkaufszentrum fahren kann. Deshalb hat sich die Dorfbewohnerung zusammengerauft, eine Interessensgruppe gebildet und verschiedene Anlässe zur Reaktivierung der Ladenkundschaft organisiert.

Mit frischem Holzofenzopf am Samstag, mit verlostem Geschenkkörben, mit einem Geranienmarkt, mit dem Sammelmobil, mit Bräteln, Kuchen und Kaffee, mit einer Hörberatung und vielem mehr, konnte die Kundschaft vermehrt in den Laden eingeladen werden. Mit einem Barometer wurde allen gezeigt, dass der Erfolg vom Laden machbar ist.

Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten. Der Umsatz 2017 betrug stolze Fr. 570'000 mit 30'084 Kunden. Für das erste ist der Laden gesichert. Nun gilt es, das Angebot des Dorfladens rege zu nutzen, um eine längerfristige Stabilisierung des Umsatzes zu gewähren.

Allen "Böttschtemern" und treuen Kunden aus fern und nah wird gedankt, dass sie den kleinen Laden rege nutzen und so zu seinem Fortbestand beitragen.



© 2018 Christoph Speck

So werden Sie bedient

Im Volg-Laden Böttstein bedient Sie seit April 2018 die Filialleiterin Frau Yvonne Hunziker. Schon länger mit dabei im motivierten und aufgestellten Team sind Frau Leandra Savino, Frau Manuela Stadler und Frau Angelika Janssen.

Gerne hilft Ihnen das Team alles Notwendige zu finden. Auch machen sie schöne Geschenkkörbe. Und am Samstag gibt es frischen Zopf und Bauernbrot aus dem Holzofen.

Als Geschäftsführer ist Herr Felix Eugster von der Landi Surb zuständig für die Volg-Läden und unterstützt Frau Hunziker tatkräftig, damit sich der Laden immer attraktiv präsentieren kann.

Bei der integrierten Poststelle können Briefe und Pakete aufgegeben werden. Konnte ein Paket nicht zugestellt werden, kann es im Dorfladen abgeholt werden. Ebenfalls können Ein- und Auszahlungen vorgenommen werden.

Volg
Hauptstrasse 34
5315 Böttstein
056 245 13 53

Öffnungszeiten
Mo-Fr 7.00-12.30, 14.00-18.30 Uhr
Sa 7.00-13.00 Uhr

Volg frisch und fründlich

16.11
Kleindöttingen



Zu Besuch bei...

Rita Vögeli

Betreuerin Asylwesen

„Langjährige Erfahrung hilft!“

Seit über 20 Jahren betreut Rita Vögeli die Asylbewerber-Unterkunft am Mövenweg in Kleindöttingen.

Sie durften anfangs 2018 in Ihr 27. Jahr in dieser Funktion starten. Was motiviert Sie, auch nach so vielen Jahren diese Aufgabe zu erfüllen? Ich helfe den Menschen gerne, damit sie nach der Ankunft mit der nötigsten Unterstützung bedient sind. In all den Jahren wurde ich immer freundlich und respektvoll behandelt und habe nie schlechte Erfahrungen gemacht.

Können Sie sich noch an ihre allererste Begegnung in der Unterkunft erinnern? Vor den heutigen Unterkünften hatten wir eine Wohnung an der Zentrumstrasse. Es war eine Familie, die aus Bosnien geflohen war. In der Unterkunft hier am Mövenweg war es eine Familie aus dem Irak.

Was hat sich in den vergangenen Jahren verändert? Früher waren es fast ausschliesslich Familien, die zu uns kamen. Da half ich vermehrt beim Besuch eines Arztes oder Fragen im Zusammenhang mit der Schule. Heute sind es fast ausnahmslos alleinstehende Männer.

Welche Eigenschaften helfen bei der Bewältigung Ihrer Aufgabe? Obwohl ich nur deutsch spreche, ist es immer gelungen, sich zu verständigen. Wichtigste Eigenschaft ist Geduld – viel Geduld.

Wie sieht die Belegung im Moment aus? Im Moment sind die beiden Unterkünfte am Mövenweg mit 11 Personen bis auf eine Person voll ausgelastet. Dazu kommen zwei Mietwohnungen.

Was erwarten Sie von der neuen geplanten Unterkunft? Von einer Person, die in einer Mietwohnung lebt, höre ich, dass diese unglücklich ist. Dringend nötige Reparaturen werden seitens Vermieter nicht erledigt. Hier bietet die neue Unterkunft entsprechende Unabhängigkeit.



Aufgaben

Rita Vögeli wendet pro Woche ca. 1 Stunde auf. Zu den regelmässigen Arbeiten gehören Putzmaterial einkaufen, bei Neuankömmlingen die Bettwäsche besorgen und aushändigen oder Instruktionen erteilen, damit sich die Menschen an ihrem neuen Lebensort organisieren können. Unregelmässige Arbeiten sind die Koordination mit dem Sozialdienst der Gemeinde oder Handwerkern bei Reparaturen, z.B. der Waschmaschine oder Dusche.

Aufnahmepflicht

Der Kanton Aargau muss 7.7% der Asylbewerbenden der Schweiz übernehmen. Die Gemeinde Böttstein hat aufgrund der kantonalen Gesetzgebung (Sozialhilfe- und Präventionsgesetz und -verordnung) wie alle anderen Gemeinden im Kanton einen Anteil im Verhältnis ihrer schweizerischen Wohnbevölkerung zu übernehmen. Zurzeit werden 15 Personen betreut.

Kontakt

Rita Vögeli
Fahrstrasse 6
5314 Kleindöttingen

Ansprechperson Gemeindeverwaltung:

Luzia Gassmann
Leiterin Sozialdienst
luzia.gassmann@boettstein.ch
www.boettstein.ch

Agenda

16.06.2018

Papiersammlung

Unihockey-Club Kleindöttingen

16.06.2018

Berufsschau Birchmeier Bau AG

9.00 bis 15.00 Uhr Werkhof Döttingen

30.06./01.07.2018

Jubiläumsvorstellung Der kleine Prinz

19.00/17.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleindöttingen

05.07.2018

Entlassungsfeier Schulen Böttstein

Halle 3 Kleindöttingen

01.08.2018

Bundesfeier

18.00 Uhr Bol Böttstein

11.08.2018

Obligatorische Schiesspflicht

9.30 bis 11.30 Uhr Schiessstand Kleindöttingen

13.08.2018

Schulen Böttstein

Schulbeginn Schuljahr 2018/19

ab 18.08.2018

Pilzkontrolle

Burestübli Böttstein

25.08.2018

Obligatorische Schiesspflicht

10.00 bis 12.00 Uhr Schiessstand Kleindöttingen


conex

Auflage: 2'000 Exemplare

Herausgeber: Gemeinde Böttstein

Redaktion: Vertretung aus Gemeinderat und -verwaltung

Druck: Bürli AG, Döttingen

Design: pimento.ch

Fotos: Verschiedene

Erscheinung: Das Mitteilungsblatt conex erscheint mit 6 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinde Böttstein

Redaktionsschluss

> Nr. 04 August/September: **Donnerstag, 26. Juli 2018**

> Nr. 05 Oktober/November: **Donnerstag, 20. September 2018**

 **Böttstein**
...verbindet



Redaktion conex

Gemeindeverwaltung Böttstein

Kirchweg 16

5314 Kleindöttingen

Tel. 056 269 12 20

gemeinde@boettstein.ch